СОДЕРЖАНИЕ

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СОКОВЫЖИМАЛКИ МАКСИМАЛЬНОЙ ЭКСТРАКЦИИ
Меры предосторожности 6
Электрические требования 8
Утилизация отходов электрического оборудования 8

ЧАСТИ И ИХ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Части и принадлежности 9

СБОРКА СОКОВЫЖИМАЛКИ МАКСИМАЛЬНОЙ ЭКСТРАКЦИИ
Сборка деталей соковыжималки максимальной экстракции 10

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОКОВЫЖИМАЛКИ МАКСИМАЛЬНОЙ ЭКСТРАКЦИИ
Приготовление сока 12

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ НАИЛУЧШИХ РЕЗУЛЬТАТОВ
Короткие советы 13

УХОД И ЧИСТКА
Чистка соковыжималки максимальной экстракции 14

ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 16

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 17

Ваша безопасность и безопасность других стоит на первом месте.

В данной инструкции и на вашем устройстве мы разместили множество важных сообщений о безопасности. Обязательно прочтите все сообщения о безопасности и следуйте их указаниям.



Это символ предупреждения об опасности.

Этот символ предупреждает вас о возможных опасностях, способных нанести травму или даже убить вас и других людей.

Все сообщения о безопасности следуют за этим символом и словами «ОПАСНОСТЬ» или «ВНИМАНИЕ». Эти слова означают:

⚠ ОПАСНОСТЬ — **Вы можете погибнуть или получить тяжелые травмы, если <u>немедленно</u> не последуете инструкциям.**

⚠ ВНИМАНИЕ — **Вы можете погибнуть или получить тяжелые травмы, если не последуете инструкциям.**

Предупреждения об опасности укажут вам на потенциальную опасность, дадут рекомендации относительно того, как уменьшить вероятность травмы, а также на то, что может произойти, если вы не будете следовать инструкциям.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании бытовых электроприборов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, в частности:

1. Прочтите все инструкции. Неправильное использование устройства может привести к серьезным травмам.
2. Использование насадок, не рекомендованных фирмой KitchenAid, может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
3. Не включайте соковыжималку, если не установлен контейнер для мякоти.
4. Перед включением соковыжималки обязательно убедитесь, что крышка соковыжималки плотно закрыта. Не снимайте крышку во время использования соковыжималки.
5. Не пытайтесь сломать механизм закрывания крышки.
6. Выключайте соковыжималку и отключайте ее от сети после каждого использования, перед установкой или выниманием частей и перед чисткой. Перед отсоединением убедитесь, что двигатель полностью остановился.
7. Не открывайте, пока лезвия и вращающийся фильтр не остановятся.
8. Избегайте контакта с движущимися деталями.

9. Лезвия очень острые. Необходимо соблюдать осторожность при работе с острыми лезвиями, во время освобождения чаши и чистки.

10. Не помещайте пальцы или другие объекты в отверстие соковыжималки во время ее использования. Если продукты застряли в отверстии, используйте толкушку или кусочек фрукта или овоща, чтобы протолкнуть застрявшие продукты. Никогда не проталкивайте ингредиенты руками. Всегда используйте толкушку. Если этот способ неприемлем, выключите двигатель и отсоедините соковыжималку, чтобы удалить оставшиеся продукты.

11. Не используйте прибор на открытом воздухе.

12. Присматривайте за детьми. Не позволяйте им играть с устройством. Использование устройства детьми не предусмотрено. Устройство и его шнур должны находиться вне пределов досягаемости детей. Чистка и обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра.

13. Данное устройство не предназначено для использования лицами с пониженной остротой органов чувств или пониженными умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом и знаниями, за исключением случаев, когда они используют устройство под наблюдением или ознакомлены с правилами его безопасной эксплуатации.

14. Не используйте устройство, если фильтр или вращающиеся детали повреждены. Отнесите устройство в ближайший Авторизованный центр обслуживания для осмотра, ремонта или осуществления электрических или механических настроек.

15. Не используйте устройство, если у него поврежден шнур электропитания или вилка, в случае нарушения его нормальной работы, а также после падения или иных повреждений. Отнесите устройство в ближайший Авторизованный центр обслуживания для осмотра, ремонта или осуществления электрических или механических настроек.

16. Во избежание риска поражения током категорически запрещено погружать корпус соковыжималки в воду или другую жидкость.

17. Во избежание повреждения редуктора не погружайте корпус соковыжималки в воду или другие жидкости.

18. Не допускайте свисания шнура питания с края стола или другой рабочей поверхности.

19. Данное устройство предназначено для использования в домашних и сходных с ними условиях:
- на кухнях для сотрудников в магазинах, офисах и в других рабочих помещениях;
- в жилых домах на фермах;
- клиентами в отелях, мотелях и других помещениях жилого типа;
- в домашних гостиницах, предоставляющих питание.

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

Электрические требования

⚠ВНИМАНИЕ



Пожароопасность

Не используйте удлинитель.

Это может привести к смерти или пожару.

Напряжение: 220-240 Вольт А.С.
Частота: 50-60 Герц
Мощность: 250 Ватт

ПРИМЕЧАНИЕ: Если штепсель не вставляется в розетку, обратитесь за помощью к профессиональному электрику. Не пытайтесь подогнать штепсель к размеру розетки самостоятельно. Не используйте переходники.

Не используйте удлинители. Обратитесь к квалифицированному электрику или работнику сервис центра за помощью.

Утилизация отходов электрического оборудования

Утилизация упаковочных материалов
Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке и содержат соответствующий знак ♺. Тем не менее, отдельные части упаковки должны быть утилизованы согласно правилам местной администрации, касающимся ликвидации отходов.

Утилизация изделия

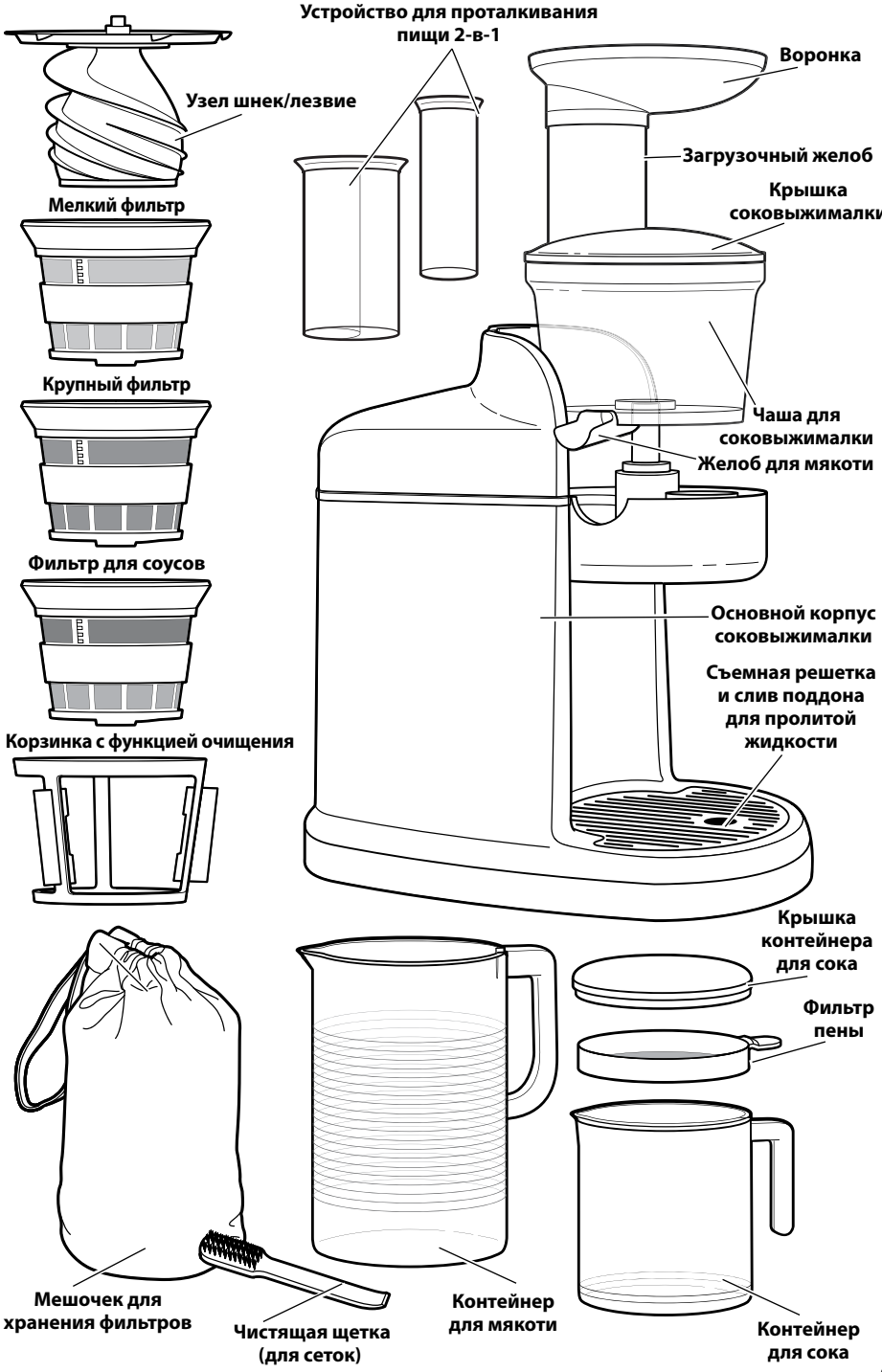
- Это оборудование маркировано согласно Европейской директиве 2002/96/EC по использованию электрического и электронного оборудования (WEEE).

- Соблюдение правил утилизации изделия помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы быть вызваны неправильной утилизацией этого продукта.

- Знак ⌧ на изделии или на сопроводительных документах обозначает, что устройство попадает под определение бытовых отходов и должно быть доставлено в соответствующий центр по переработке электрического и электронного оборудования.

Для получения более подробной информации об уходе, утилизации и переработке данного прибора, пожалуйста, обращайтесь в местные органы власти, службу сбора бытовых отходов или магазин, где вы купили продукт.

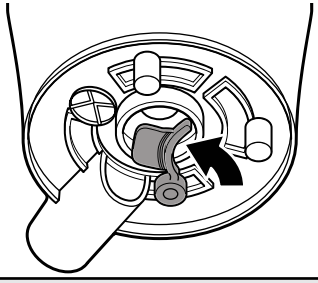
Части и принадлежности



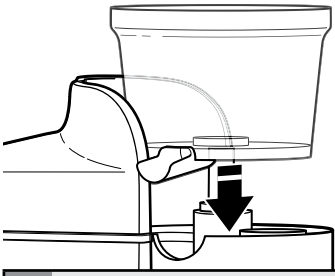
Сборка деталей соковыжималки максимальной экстракции

Перед первым использованием

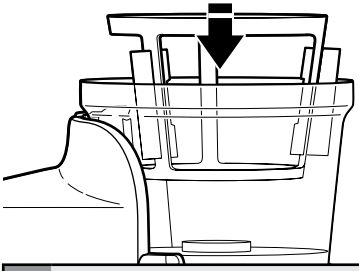
Перед первым использованием соковыжималки максимальной экстракции необходимо тщательно протереть основной корпус соковыжималки влажной тканью. Вымойте все остальные детали вручную или на верхнем уровне посудомоечной машины. Обратитесь к разделу «Уход и чистка».



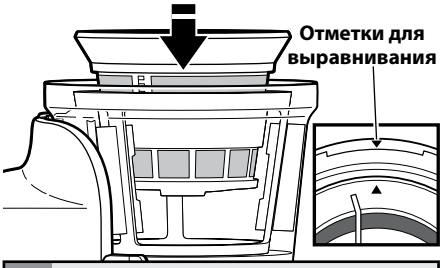
1 Поместите уплотнительную насадку за желобом для мякоти.



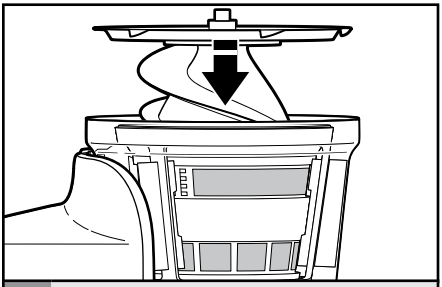
2 Поместите чашу в корпус соковыжималки.



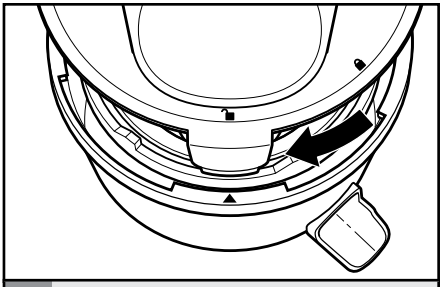
3 Поместите корзинку с функцией очищения в чашу.



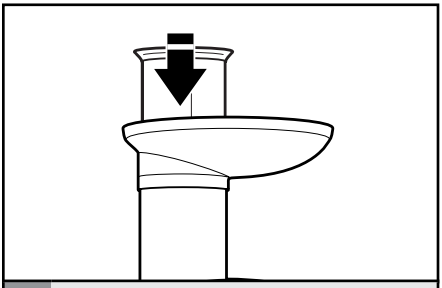
4 Поместите выбранный фильтр в корзинку для очищения фильтра, так чтобы отметка для выравнивания совпала с отметкой на чаше.



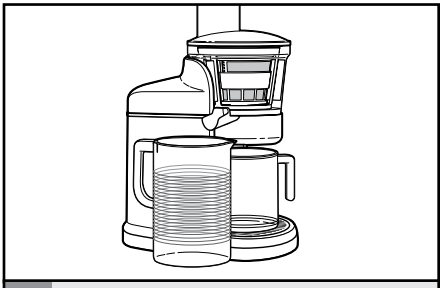
5 Поместите узел шнек/лезвие в фильтр.



6 Поставьте крышку на соковыжималку таким образом, чтобы значок на крышке совпал с красной стрелочкой на чаше. Поверните крышку по часовой стрелке до щелчка.



7 Поместите воронку поверх загрузочного желоба. Вставьте проталкиватель пищи в загрузочный желоб.



8 Поместите контейнер для сока под чашу, а контейнер для мякоти под желоб для мякоти.

Приготовление сока

⚠ ВНИМАНИЕ



Опасность поражения электрическим током

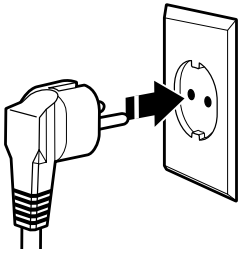
Подключите к заземленной розетке.

Не удаляйте заземляющий электрод.

Не используйте адаптер.

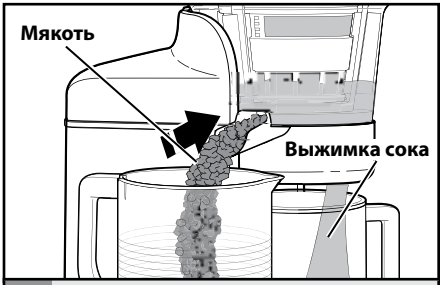
Не используйте удлинитель.

Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти, пожару или поражению электрическим током.

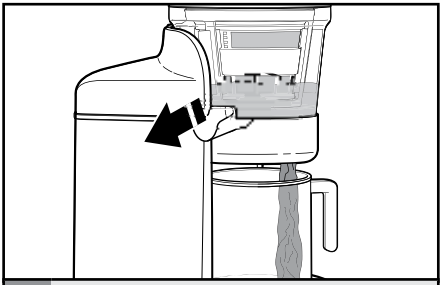


1 Вставьте штепсель эспрессо-машины в заземленную розетку.

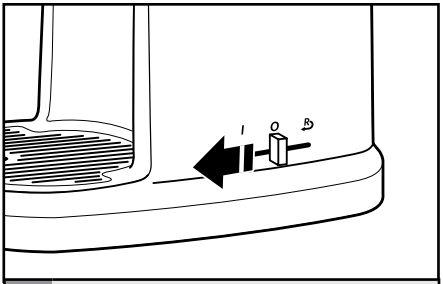
Перед приготовлением сока:
Во избежание повреждение шнека или фильтров перед приготовлением сока необходимо удалить крупные семена или косточки. Это относится к таким фруктам, как нектарины, персики, манго, абрикосы, сливы, вишня и т. п.



2 Во время приготовления сока желоб для мякоти всегда должен быть задвинут — в этом положении он будет открыт. Если желоб для мякоти будет открыт, то мякоть, образующаяся при выжимании сока, будет вытекать из желоба отдельно от сока.



3 При приготовлении соусов убедитесь, что резиновый уплотнитель и фильтр для соусов на месте. Выдвиньте желоб для мякоти — в этом положении он будет закрыт. При закрытом желобе для мякоти сок вместе с мякотью поступают из желоба для сока в виде соуса.



4 Передвиньте пусковой рычаг на |.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуемое максимальное время приготовления сока — 25 минут. Перед повторным использованием соковыжималки дайте ей остыть в течение 10-15 минут.

⚠ ВНИМАНИЕ



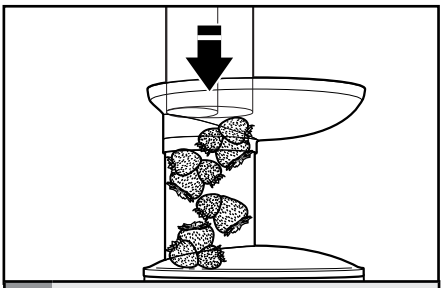
Вращающееся лезвие опасно

Всегда используйте толкушку.

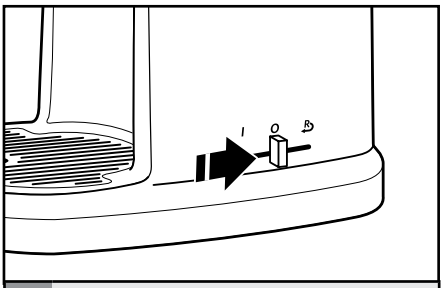
Держите пальцы на безопасном расстоянии от отверстий.

Храните вне досягаемости детей.

Нарушение техники безопасности может привести к ампутации и порезам.



5 Поместите продукты в воронку. Используйте толкушку для постепенного проталкивания продуктов в чашу соковыжималки.



6 На стенках фильтра и узле шнека может накапливаться мякоть, вызывая заклинивание. Уберите излишки мякоти, передвинув пусковой рычаг на O и затем на R.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ НАИЛУЧШИХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Короткие советы

Перед приготовлением сока:

- Тщательно мойте фрукты и овощи, чтобы на них не оставалось земли, листьев или стеблей. Маленькие листья, такие как на клубнике, удалять не обязательно.
- Во избежание повреждения соковыжималки не используйте для приготовления сока замороженные фрукты и овощи. Для оптимальной работы соковыжималки необходимо использовать свежие фрукты и овощи.
- Во избежание повреждение шнека или фильтров перед приготовлением сока необходимо удалить крупные семена или косточки. Это относится к таким фруктам, как нектарины, персики, манго, абрикосы, сливы, вишня и т. п.
- Всегда очищайте фрукты с твердой или несъедобной кожурой. К таким фруктам относятся манго, цитрусовые, дыни, арбузы и ананасы.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ НАИЛУЧШИХ РЕЗУЛЬТАТОВ

- Некоторые овощи, такие как огурцы или патиссоны, не обязательно чистить; необходимость снятия кожуры зависит от ее толщины и от инструкций в рецепте. Если кожура останется, это повлияет на цвет и запах полученного сока.

Во время приготовления сока:

- Для оптимальных результатов помещайте ингредиенты по одному кусочку за раз.
- При приготовлении сока из сельдерея и других фруктов/овощей рекомендуется чередовать кусочки сельдерея и других фруктов и овощей, чтобы избежать накопления мякоти в чаше соковыжималки.
- При приготовлении сока из листовых овощей, таких как шпинат и капуста рекомендуется добавлять водянистые или волокнистые фрукты и овощи, чтобы увеличить объем получаемого сока.
- Не следует готовить сок из бананов.
- Для уменьшения пены и семян/частиц в получаемом соке используйте фильтр пены, чтобы предотвратить их попадание в сок.

После приготовления сока:

- Полученную мякоть можно использовать для приготовления других блюд, в качестве компоста для сада или просто выбросить.

Для удобства чистки:

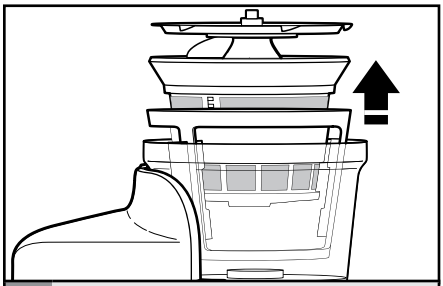
- Во время приготовления сока очищайте детали, чтобы на них не засохли сок или мякоть.
- После каждого использования сразу промывайте съемные части в горячей воде, чтобы очистить их от мякоти и сока. Для удаления мякоти с фильтра может потребоваться щетка. Оставьте части высохнуть на воздухе.

УХОД И ЧИСТКА

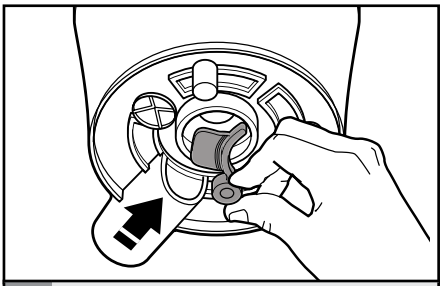
Чистка соковыжималки максимальной экстракции

ВНИМАНИЕ: Во избежание повреждения соковыжималки не погружайте корпус соковыжималки в воду или другие жидкости. Все остальные детали можно мыть на верхней решетке посудомоечной машины.

Перед чисткой убедитесь, что соковыжималка выключена и отсоединена от розетки.

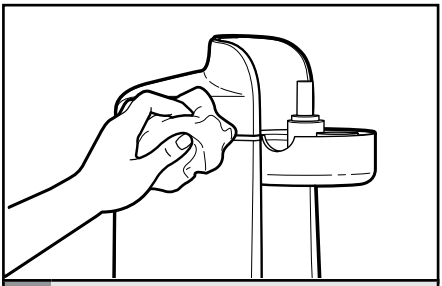


1 **Чтобы разобрать чашу соковыжималки:** Снимите крышку. Снимите шнек. Выньте из чаши фильтр и корзинку для очищения фильтра и отсоедините их друг от друга.

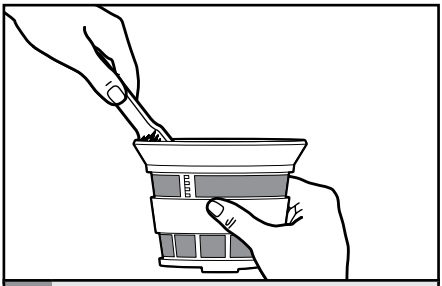


2 **Чтобы снять желоб для мякоти:** Вытащите уплотнитель из задней части желоба. Слегка сожмите петлю уплотнителя, двигая желоб к центру чаши соковыжималки.

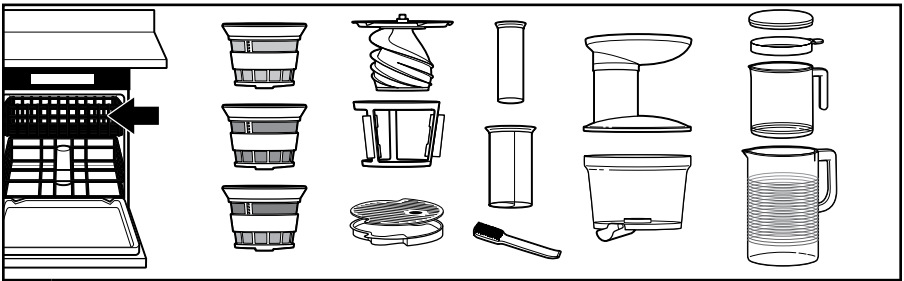
ПРИМЕЧАНИЕ: После окончания экстракции сок может капать на решетку поддона. Решетку и слив поддона можно снять и промыть на верхнем уровне посудомоечной машины.



3 Протрите корпус соковыжималки влажной тканью. Не используйте абразивные очистители или чистящие губки, поскольку они могут поцарапать соковыжималку. Высушите мягкой тканью.
Во избежание повреждения соковыжималки не мойте корпус соковыжималки вручную или в посудомоечной машине и не погружайте его в воду или другие жидкости.



4 Смочите щетку в теплой мыльной воде и очистите сетки от застрявших остатков пищи.



5 Все остальные детали соковыжималки, кроме корпуса, можно мыть на верхней решетке посудомоечной машины.

Соковыжималка максимальной экстракции не работает

⚠ ВНИМАНИЕ



Опасность поражения электрическим током

Подключите к заземленной розетке.

Не удаляйте заземляющий электрод.

Не используйте адаптер.

Не используйте удлинитель.

Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти, пожару или поражению электрическим током.

- Проверьте, включена ли соковыжималка в заземленную розетку. Если она включена, проверьте предохранитель или автомат защиты сети, к которой подключается соковыжималка, а также проверьте целостность цепи.
- Проверьте, правильно ли собрана соковыжималка. См. раздел «Сборка соковыжималки максимальной экстракции».
- Проверьте чистоту фильтра и отсутствие на нем мякоти. Слишком большое количество мякоти может затруднять работу соковыжималки, поэтому ее необходимо удалять. См. раздел «Чистка соковыжималки максимальной экстракции».
- Возможно, произошло заклинивание соковыжималки. Выключите и включите соковыжималку. Снова выключите соковыжималку, отключите ее от сети и снимите крышку, чтобы убрать накопившуюся мякоть. См. раздел «Чистка соковыжималки максимальной экстракции».

Если проблема не может быть решена: См. раздел «Гарантия и техническое обслуживание». Не возвращайте соковыжималку продавцу — он не занимается сервисным обслуживанием. Серийный номер для сервисного обслуживания указан на нижней части корпуса соковыжималки.

Сок поступает в недостаточном объеме или вытекает из отверстия для мякоти

- Проверьте, правильно ли установлен резиновый уплотнитель в нижней части соковыжималки.

Во время приготовления сока насадка трясется, слышен скрип или пощелкивание

- Скрип — это нормально. Это звук, возникающий при выжимании сока посредством шнека.
- Небольшие колебания соковыжималки во время работы являются нормой. Это свидетельствует о том, что двигатель работает правильно.

Гарантия на соковыжималку максимальной экстракции KitchenAid

Срок гарантии:	KitchenAid оплачивает:	KitchenAid не оплачивает:
Европа, Ближний Восток и Африка: Полная гарантия сроком на два года, начиная со дня покупки.	**Замену частей и стоимость ремонтных работ в связи с устранением дефектов материалов и изготовления. Техническое обслуживание должно осуществляться авторизованным центром обслуживания KitchenAid.**	**A. Ремонт в тех случаях, когда соковыжималка используется для операций, отличающихся от обычного приготовления домашней пищи.** **B. Повреждения, возникшие в результате несчастного случая, внесения изменений, неправильного или плохого обращения, а также вызванные установкой/эксплуатацией, не соответствующими местным электротехническим правилам.**

KITCHENAID НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ.

Центры обслуживания

Любое обслуживание должно осуществляться местным авторизованным центром обслуживания KitchenAid. Свяжитесь с продавцом, у которого вы приобрели прибор и узнайте название ближайшего авторизованного центра обслуживания KitchenAid.

В России:

Сервисный Центр
125167, Москва
Красноармейская, дом 11,
корпус 2

Телефон: (495) 956-36-63

Обслуживание клиентов

В России: 8-800-200-40-00 (бесплатно из любой точки России)

Телефон: (495) 956-40-00

Факс: (495) 956-37-76

Адрес: 125319, г. Москва, ул. Черняховского 5/1.

Более подробную информацию можно узнать на нашем сайте:
www.KitchenAid.eu

© 2014. Все права защищены.
Спецификация может быть изменена без предварительного уведомления.